

РЕШЕНИЕ 98/582/ЕС НА СЪВЕТА

от 6 октомври 1998 година

за изменение на Решение на 97/80/ЕО относно разпоредби относно прилагането на Директива 96/16/ЕО на Съвета относно статистическите наблюдения върху млякото и млечните продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 96/16/ЕО на Съвета от 19 март 1996 година относно статистическите наблюдения върху млякото и млечните продукти ¹ и по-специално член 3, параграф 2 и член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юни 1968 година относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ² определя условията, които се прилагат по отношение на млечното масло, предмет на обществената система за регулиране, и млечното масло, което може да бъде обект на субсидии за складиране от частни лица; като има предвид, че млечното масло, предмет на обществена намеса, трябва да е произведено директно и само от пастьоризирана сметана; като има предвид, че това условие не се отнася до млечното масло, складирано от частни лица; като има предвид, че за определени мерки, предвиждащи подпомагане продажбите на млечно масло на пазара на Общността, и по-специално системата, упомената в Регламент (ЕО) № 2571/97 на Комисията ³, млечното масло трябва да е произведено директно и само от пастьоризирана сметана, за да може да отговори на изискванията;

като има предвид, че големите количества млечно масло, за които се получават субсидии от Общността във връзка с общата продукция, изискват да се създаде статистическа основа, която да е подходяща за мониторинг на различните типове млечно масло и да може да вземе предвид гореспоменатото различие;

като има предвид, че с оглед осигуряване разумното управление на Общата селскостопанска политика и по-специално пазара на млечно масло, Комисията изисква точни данни, представящи надеждна информация относно точното развитие на различните типове млечно масло и други млечни продукти от жълта мазнина;

като има предвид, че Решение (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Митническата тарифа на

¹ ОВ L 78, 28.3.1996 г., стр. 27.

² ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1587/96 (ОВ L 206, 16.8.1996 г., стр. 21).

³ ОВ L 350, 20.12.1997 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1061/98 (ОВ L 152, 26.5.1998 г., стр. 3).

Общността ⁴ вече предвижда разбивката по различни типове млечно масло в съответствие с комбинирания номенклатурен код, който се прилага по отношение на търговията; като има предвид, че с оглед последователното следване на този подход, е желателно да се следва същата разбивка на млечното масло за събиране на статистическа информация за този сектор; като има предвид, че следователно Решение 97/80/ЕО на Комисията от 18 декември 1996 година, залагащо разпоредби за приложение на Директива 96/16/ЕО относно статистическите наблюдения върху млякото и млечните продукти ⁵ едва да бъде изменено;

като има предвид обаче, че на този етап за определени типове млечно масло и други млечни продукти от жълта мазнина е достатъчно да се предвиди незадължително събиране и трансфер на данни;

като има предвид, че Постоянният комитет за аграрна статистика (ПКАС) не е издал становище в рамките на срока, посочен от неговия председател; като има предвид, че следователно мерките, предвидени в настоящото решение, трябва да бъдат приети от Съвета в съответствие с член 7 от Директива 96/16/ЕО,

РЕШИ:

Член 1

Приложения I и II към Решение 97/80/ЕО на Комисията се изменят както е показано в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 6 октомври 1998 година.

За Съвета:
Председател
M. BARTENSTEIN

⁴ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕС) № 1084/98 (ОВ L 151, 21.05.1998 г., стр.1).

⁵ ОВ L 24, 25.1.1997 г., стр. 26.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Решение 97/80/ЕО на Комисията се изменя както следва:

1. Код 23 в списъка с млечни продукти се заменя със следното:

Код на продукта	Наименование на продуктите
23	Млечно масло общо и други продукти от жълта мазнина
231	Млечно масло
2311	Традиционно масло (*)
2312	Рекомбинирано масло (*)
2313	Суроватъчно масло (*)
232	Топено масло и течно масло
233	Други продукти от жълта мазнина
2331	Нискомаслено масло (*)
2332	Други (*) (с)

2. в края на списъка с млечни продукти се добавя следната бележка под линия:

„(*) събирането и трансферът на данни са незадължителни.”;

3. текстът в обяснителните бележки, озаглавен „МЛЕЧНО МАСЛО”, се заменя със следното:

„МЛЕЧНО МАСЛО (23)

Млечно масло, общо, и други млечни продукти от жълта мазнина (23): включва млечно масло, традиционно масло, рекомбинирано масло, суроватъчно масло, топено масло и течено масло и други продукти от жълта мазнина, изразени в маслен еквивалент със съдържание на млечна мазнина, равно на 83 тегловни процента от продукта.

- Таблица А: Дания: включва само млечно масло (231)

I Таблица В: заглавията 231 (млечно масло), 2311 (традиционно масло), 2312 (рекомбинирано масло), 2313 (суроватъчно масло) 232 (топено масло и течено масло), 233 (други млечни продукти от жълта мазнина), 2331 (нискомаслено масло) и 2332 (други) трябва да бъдат записвани като тегло продукт. Само точка 23 трябва да бъде представяна в маслен еквивалент.

Млечно масло (231): продукт с масленост не по-малко от 80 % и по-малко от 90 %, водно съдържание не повече от 16 % и сухи немаслени вещества не повече от 2 %.

- Включва също така млечно масло, което съдържа малки количества билки, подправки, ароматни вещества и т.н., при условие, че продуктът запазва характеристиките на млечното масло.

Традиционно масло (2311): продукт, получен директно и само от пастьоризирана сметана, със съдържание на млечна мазнина не по-малко от 80 % и по-малко от 90 %, водно съдържание не повече от 16 % и сухи немаслени вещества не повече от 2 %.

Рекомбинирано масло (2312): продукт, получен от течено масло, сух немаслен млечен екстракт и вода, със съдържание на млечна мазнина не по-малко от 80 % и по-малко от 90 %, водно съдържание 16 % и сухи немаслени вещества не повече от 2 %.

Суроватъчно масло (2113): продукт, получен от суроватъчна сметана или смес от суроватъчна сметана и сметана, със съдържание на млечна мазнина не по-малко от 80 % и по-малко от 90 %, водно съдържание 16 % и сухи немаслени вещества не повече от 2 %.

Заглавия 2311, 2312 и 2313 включват също така млечно масло, което съдържа малки количества билки, подправки и ароматни вещества и т.н., при условие че продуктът запазва характеристиките на млечното масло.

Топено масло и течено масло (232):

Топено масло: топените масла имат съдържание на млечна мазнина, превишаващо 85 тегловни процента. Терминът често обхваща, освен топеното масло като такова, и определен брой други сходни дехидратирани масла, които са известни под различни генерични наименования като например „дехидратирано масло”, „безводно масло”, „течно масло”, „маслена мазнина” (млечна мазнина) и „концентрирано масло”.

Течено масло: продукт, получен от мляко, сметана или млечно масло чрез процеси, които елиминират водата и сухия немаслен екстракт, със съдържание на млечна мазнина минимум 99,3 % от общото тегло и водно съдържание не повече от 0,5 % от общото тегло.

- Също така включва и „гий (индийско топено масло)”.

- За да се избегне двойното отчитане, „течно масло” се отнася само до директното производство от сметана.

Други продукти от жълта мазнина (233)

Нискомаслено масло (2331): продукт, сходен с млечното масло със съдържание на млечна мазнина по-малко от 80 тегловни процента (като се изключва всяка друга мазнина) (търговско описание съгласно раздел А от приложение към Регламент (ЕС) № 2991/94 ⁽¹⁾: „три четвърти маслено масло”, „полумаслено масло” и „млечен пастет”).

Други (2332): по-специално мазнини, съставени от растителни и/или животински продукти: продукти под формата на нетечна, мека емулсия най-често от типа вода в масло, получени от твърди и/или течни растителни и/или животински мазнини, годни

за човешка консумация, със съдържание на млечна мазнина между 10 и 80 % от съдържанието на мазнини (търговско описание съгласно раздел С от приложение към Регламент (ЕО) № 2291/94: „смес“, „три четвърти маслена смес“, „полумаслена смес“ и „смесен пастет“).

Таблица В: ако нискомасленото масло (2331) и/или „други“ (2332) са произведени от масло, добито в едно и също млекопреработвателно предприятие, а типът на маслото не може да бъде установен (2311, 2312 или 2313) данните се вземат от заглавие 23, като се посочва количеството на въпросното масло.

(¹) ОВ L 316, 9.12.1994 г., стр. 2.”

Приложение II към Решение 97/80/ЕО на Комисията се изменя както следва:

1. в таблица В „ОПОЛЗОТВОРЯВАНЕ“ заглавията на код 23 „Млечно масло и други млечни продукти от млечна мазнина“ се заменя със следното:

Код	В. ОПОЛЗОТВОРЯВАНЕ
23	Млечно масло общо и други продукти от жълта мазнина
231	Млечно масло
2311	Традиционно масло (*)
2312	Рекомбинирано масло (*)
2313	Суроватъчно масло (*)
232	Топено масло и течное масло
233	Други млечни продукти от жълта мазнина
2331	Нискомаслено масло (*)
2332	Други (*) (с)

2. на края на таблица В се добавя следната бележка под линия:

„(*) събирането и трансферът на данни са незадължителни.”.